



吸血鬼猎人D

吸血鬼ハンターD

(三)

D-妖杀行

(日) 菊地秀行

天野喜孝 高胤亮



华文出版社

吸血鬼猎人 D

(三)

D-妖杀行

菊地秀行 著

天野喜孝 绘

高胤晓 译

华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

吸血鬼猎人D.3, D——妖杀行/(日)菊地秀行著;高胤
晓译.—北京: 华文出版社, 2004.4
ISBN 7-5075-1672-5

I. 吸... II. ①菊... ②高... III. 长篇小说—日本—
现代 IV. I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第032236号

本书吸血鬼ハンターD3: D-妖杀行经城邦文化事业股份有限公司奇
幻基地出版事业部授权, 华文出版社出版中文简体字版本。非经书面同
意, 不得以任何形式任意重制、转载。

VAMPIRE HUNTER "D"

HIDEYUKI KIKUCHI 1985

Originally published in Japan in 1985 by ASAHI SONORAMA CO., LTD.
Chinese translation rights arranged through TOHAN CORPORATION, TOKYO.

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2004-2243

华 文 出 版 社 出 版

(邮编 100800 北京市西城区府右街135号)

网址: <http://www.hwbs.com.cn>

网络实名名称: 华文出版社

电子信箱: hwbs@263.net

电话: (010) 63097990 (010) 83086663

新 华 书 店 经 销

北京京东印刷厂印刷

850×1168 32开本 7.75印张 130千字

2004年5月第1版 2004年5月第1次印刷

*

印数 00001—10000册

定价: 18.00元

作者简介

日本奇幻文豪——菊地秀行

战后出生的菊地秀行，其实可算做是日本第二世代的作家（与菊地秀行同时期的知名的作家与漫画家还有田中芳树、高千穗遥、竹河圣、萩尾望都等人）。菊地自小沉浸在第一世代的前辈们（江户川乱步、圆谷英二、手冢治虫、石森章太郎等）不畏辛劳积极引进的国外各种优良作品以及他们持续不断地在周刊、电视等媒体上发表的新作中，诸如小说、漫画、摄影、电影等，由于受到这些佳作的熏陶，使菊地这群生长于战败后残破环境下的日本少年们度过了一个充实的童年。

正是由于这股风气的影响，幼年时期的菊地秀行自然也看了许多漫画、电影、小说。长大后的菊地因为从小培养起来的对小说创作等的兴趣而加入了至今依然风行的同人活动，开始写起同人志与小说，不过因为当时还没有他喜爱的所谓奇幻（或称神秘）小说同好会一类的组织，菊地阴错阳差地加入了推理小说研究会，但这也算是一种运气吧！在这段时间里接触到的作品，培养了菊地严





谨的逻辑观念,也养成了其日后的作品虽然构想大都异想天开、稀奇古怪,却总有法子巧妙自圆其说的能力!(笑)菊地还有一点不同于其他同时期作家的地方,就是他早先并没有朝向专业创作领域发展,反而比较想成为总编辑或评论家,因此当其他的新人作家们正努力投稿发表新作或参赛时,菊地却因不想单纯继承家业而走上编辑之路,这段时间长达十年之久,其间还做过自由作家、报社记者、翻译员等工作,这些日子对当时的菊地来说可能略显艰辛,但却是其独树一帜的创作笔风形成的关键时期。正因如此,从未公开发表过作品的菊地秀行,处女作《魔界都市I新宿》一上市就能如此畅快淋漓地一鸣惊人,其在这段时间的潜伏历练实在功不可没。

爽快明晰,文字简洁有力却又能充分表现剧情张力,快速的节拍仿如电影与漫画一般,让人物与场景不受限于文字而跃然纸上,尽情演绎恢弘与壮大的故事,这是对菊地秀行作品一贯的评语。

受到当时颇为流行的动作与功夫片的影响,菊地安排剧情的调度也非常“动作化”,舍弃旧有欧美作品的烦琐冗赘与无病呻吟的通病,菊地重骨干而舍枝叶,强调故事性与节奏感,简洁明快还带有诙谐语调的作品,很快地就打入了八十年代后经济快速起飞、时代脚步急速加快的日本市场,奠定了他人气作家与大师的基础。

虽然菊地的作品曾在台湾也有出版社引进，但很可惜并未引起广泛的注意，然而在日本其作品却成为一连串后世作品争相借鉴与模仿的对象。从复制人的分身及本尊、平行世界、不在乎时空背景积极地引入新科技与妖物异兽入手，对东西方各式特异能力（念力、灵力、超能力、符术、黑魔法等）的新解释与想要整合的理论、对异世界（魔界、亚空间、外层空间或是殖民地）的观念、威力十足充满想像力的必杀技与攻击方式等，都有新的创造。虽然在现代经过了十余年的时代变迁，有些观念已经被新的科技取代或是被发展出来了，但在当时的社会却是十分突出新颖的想法。

诸如 JoJo 冒险野郎的超能力演进为替身能力、幽游白书中用大灵山之木削制而成的木刀、魔界的住民，Hunter x Hunter（猎人）中首次被有系统整合的念力六系图等等。这些都是被人争相讨论与研究且受到高度瞩目的畅销作品，从中我们不难发现菊地先生创意的延伸，甚至向他致意的地方。

感谢奇幻基地在经过十余年之后，还能再度引进这些即使用现代的目光来看，也依然创意非凡且有趣的娱乐佳作，让我们也能见识与感受到菊地先生笔下作品的无穷魅力。

二〇〇三年一月十四日 笔



绘者介绍

天野喜孝与吸血鬼猎人

天野喜孝，1952 年出生于日本静冈市，年仅十五岁便进入龙之子动画公司，从事人物设定工作，所参与的作品包括了“科学小飞侠”与“小蜜蜂”等在七十年代家喻户晓的卡通。八十年代起他开始为科幻主题杂志《SF Magazine》中的连载小说绘制插图。1981 年，就在龙之子逐渐成为业界老字号时，天野喜孝决定离开商业动画的工作环境。他成立了个人工作室，转而在插画艺术的领域中寻求挑战。

十几年的动画资历使天野喜孝建立了扎实的画功，对纯艺术所抱持的憧憬在当时虽不明显，但仍在纯熟的笔触与构图中注入了一种罕见的能量。天野喜孝的插画很快引起了读者的热烈回响。针对他的杰出表现，日本科幻同好协会连续四年颁给他星云赏（1983 年—1986 年）。他在奇幻创作领域的人气还吸引了游戏业者的目光，使天野喜孝成为游戏 Final Fantasy 系列早期作品的代言人。





才华为创作者带来口碑，口碑则为创作者带来更大的创作自由。天野喜孝一面持续参与动漫、电玩、小说等作品的人物设定与插图工作，一面开始实现他的艺术之梦。他尝试各种素材与媒介，参与“天使之卵”、“一千零一夜”等实验艺术动画的制作，担任过板东玉三郎的舞台美术，也为宝冢歌剧团设计过舞台布置与服装。在多方面的艺术探索中，天野喜孝逐渐摆脱了早期作品中商业插画的拘谨，建立起自己的一套视觉语言，强烈而自信地标榜其独树一帜的风格。他的作品中除了有强烈的日本艺术风格外，还不时显露出莫内、梵谷、古斯塔夫克林姆等西方现代艺术家的影响。

天野喜孝的作品在艺术实验的过程里呈现出多元风貌。但无论钢笔画、版画、双色稿、油绘、水彩画、舞台设计等，他皆以铅笔稿为出发点，在多变的手法中保有一致的笔触与质感。

他惯以流畅而连贯的线条勾画轮廓与质感，却能在潇洒中保有一种神经质般的纤细；大胆的配色，抢眼却不伤眼；看似随性的构图，富含动感却不失平衡；画面充满对比与张力，意涵抽象而诡异。在他的画笔下，线条与光影在纸上交织成为魔幻般的诗篇，即使是大方简单的设计，都犹如俳句一样富饶兴味。

诗意与迷幻是天野喜孝作品的共同特色；即使是血

腥、暴力、丑恶的主题，天野喜孝也都能以浪漫派的笔触加以处理，以隐晦暧昧的泛音将梦魇化成华美的戏剧。这样的风格与黑色奇幻小说《吸血鬼猎人 D》之中诡异妖魅的基调不谋而合，孕育出不凡而迷人的视觉诠释：群魔乱舞于混沌的笔墨色彩，浓厚的血腥、美化的暴力提示了弱肉强食的残酷；轮廓尚不明的形体潜伏于哥德式的诡异背景里，化作鬼魅般的突变种，与陈腐的时代一同衰亡。

在这片末世的颓废、荒芜里，翩然舞剑的 D 仿佛是昏暗中的一道微光，成为划破黑暗与丑恶的利刃。造型概念源自于西部牛仔的 D，在华丽的笔触下幻化成为邪美绝伦的贵族，苍白的脸容却始终显现令人怅然的疏离感，以神情诉说 dhampir（欧洲传说中吸血鬼与人类的混血后代）身为弱势者与边缘人的悲哀。天野喜孝笔下人物的独特气质，恰恰成为菊地秀行笔下黑暗英雄的最传神写照。



1985 年推出的动画“吸血鬼猎人 D”，曾尝试以天野喜孝的人物造型为出发点，却因考虑到制作上的可行性，在其简化线条的手法中丧失了原角色设定的风味，连天野喜孝也坦承过对该动画的失望。2001 年美日合作的剧场版动画“吸血鬼猎人 D：嗜血”（暂译）则是重头诠释的全新作品。有赖于今日动画技术上的精进，

“嗜血”成功地在大银幕上重现了天野喜孝插画中的独特风味。该作制作严谨，美术、剪辑、剧本与音乐等各方面的表现都可圈可点——套句天野喜孝的话来形容：“棒极了！”

通过天野喜孝画笔的诠释，吸血鬼猎人 D 除了在广大读者心中留下难以抹灭的印象外，也成为动漫史上广为人知的一角。然而日本本土以外的市场，由于语言隔阂，许多动漫迷缺乏接触小说原作的机会，只能将焦点停留在 D 的视觉形象上。天野喜孝对此现象也颇为感慨。他由衷地希望能有更多人进一步去阅读菊地秀行的小说，通过文字与故事进入一个更具层次、更有趣味的黑暗世界，更深入地去认识吸血鬼猎人 D。

感谢城邦文化奇幻基地的用心策划，让菊地秀行与天野喜孝的《吸血鬼猎人 D》回到相佐的姿态，同步出现在中文读者面前。两位大师以图文分别塑造了吸血鬼猎人 D 的灵魂与血肉，在日本奇幻界享誉十几年。而身在中国的奇幻爱好者熬过漫长的等待，现在终于也有福了。

原虫 5 May 2003 San Francisco



目 录

◆ 作者简介 日本奇幻文豪——菊地秀行	(1)
◆ 绘者介绍 天野喜孝与吸血鬼猎人 D ... 原虫	(1)
第一章 死人村庄	(1)
第二章 逃亡者们	(43)
第三章 野蛮族之乡	(75)
第四章 杀人游戏	(119)
第五章 旅途尽头	(157)
第六章 前往星辰的港口	(187)
◆ 后记	(227)
◆ 中日名词对照表	(229)

第一章 死人村庄

这座小村庄仿佛正在顽固地抗拒、排斥着慷慨洒落下的阳光的恩惠。

作为边境村庄，虽然它已经经历过许多岁月，但规模却与邻近的村落相差无几。近八十户人家，在和煦的日光照耀下化为茫茫朦胧。最后一片残雪也被黑土壤吸收殆尽，春日已近了。

然而——村庄已然死亡。

由强化塑料与经过表面处理的木材制成的大门敞开着，被无力的微风轻轻摇晃。即使是一到傍晚时分便有主妇、孩童的喧闹声鼎沸不绝的共同厨房，也只有尘埃在漂浮轻舞。

完全没有人迹！

大多数住家内并无发生家庭纠纷的模样，维持着整齐清洁；可当中有一两家住家，起居室内的椅子翻倒在地；还有的住家，卧房里的床罩凌乱不整，好像刚入睡的人因急事离开了该处，而且离开后便没再回来。





这种住家的地板上可以看见微小的黑色污点，一些小指尖大小的污点，因为可能会被人误认为狗或猫的毛发等的微小物体，所以没有引起任何人注意。就算是能引起人的注意，也没有人会去注意的人存在了。

黄昏已近，白亮的阳光带上了淡淡的暗蓝色，吹过冷清道路的风，风势陡然增强，仿佛接着会有漆黑的身影自某处暗中涌出，用布满血丝的双眼注视着通过大开的村门的旅人——这个村庄的黄昏正被此种阴森的气氛所笼罩。

又过了一會兒，在因暮色渐浓而转为苍茫的街道上，有一些幽暗的阴影开始蠢蠢欲动。这时，村庄的入口处传来了响亮的铁蹄敲打大地的声音和车轮的嘎吱声。

三骑人马与一台巴士，在村门内侧的哨塔前骤然停下。车辆是由边境联络用的核能巴士改装而成，窗口嵌有铁棒，前方安有锐利的撞角。看上去不像是正经人会用的东西。

车身通体漆黑，和挺立在车前的三个人的腾腾煞气十分相衬。

“这是怎么搞的？”

右侧的男人说道。他身着黑衬衫黑皮裤。这名男子的狰狞表情与异样颇长的胴体十分引人侧目。

“好像不是在欢迎受邀者呢。”

左侧的男人也发话了。虽然他的脸上挂着苦笑，但细若丝线的眯缝眼睛里却泛着凶光，狠狠环视着周遭。绑在他厚实背部的六角棒，看上去仿佛要刺杀落在地上的影子一般。

两人的脸像是要征求同意似的，转向位在中间、极其壮硕的巨汉。

巨汉的身体由颈部到手腕覆盖着包有薄金属的皮制防护器具，然而其下面隆起的肌肉小山却清清楚楚地浮现出来。他的脸庞犹如长有硬毛的岩石，充满威迫感；这股威迫感让人觉得：若是不小心在暗处遇见他，说不定连巨熊也会吓得停步不前。

“被下手了啊。”

连他喃喃自语的声音也与岩石相仿。

“一个晚上全村的人就都着了道——看来金主大概是没了。为了保险起见，还是试着去侦查几间房子好了。要小心。”

“没啥大不了的啦，”黑衣男说到，“让葛罗普去怎么样？要是他的话——”

话声中途消失了，由于巨汉的一瞥。他瞥过来的眼神冰冷无情，犹如在看一块石头。

“——开、开玩笑的啦，大哥。”

黑衣男之所以脸色发白，并非仅仅因为体格的差





异，看上去他相当畏惧巨汉。

他与背负六角棒的男子一齐利落地下马，用犹如滑行般的脚步进入村庄。

“波可夫大哥，怎么了？”

巴士开门声响起，金发少女的脸庞从驾驶座窗口探了出来。

少女的容貌娇美如花，但她那相对于二十出头的年纪而言显得太过妖艳的模样，让人不禁联想起食肉虫。

“这个村可能被下手了。——随时保持警戒状态。”

如此低声说完后，他突然转为相差一百八十度的温柔语气问：

“葛罗普的情况怎样？”

“现在还好，暂时没有要发作的样子。”

巨汉连头也没点，不知是否听进了少女的回答；在这之后的好一阵子，他始终盯着寂静无声的成排房舍。其间，只有眼球曾经忽地往上抬，望了望淡白色尚存的天空。

满月的皎洁身影已然可见。

“真希望云再多一些。”

巨汉如此自言自语时，两个人影旋风般自街道疾速飞奔回来。

黑衣男说道：

“果然没错，连个人影都没有。”

之后六角棒男子也看了看天空。

“太阳马上要下山了。要是能快点起风就安全了呢，大哥。”

说完后他抬起食指。

巨汉似乎在薄暮中轻易就看清了六角棒男子指尖前方的小黑点，说道：

“去墓地吧。”

两人脸上随即闪过紧张的神色；但接着略略一笑后便轻身上马，堂堂正正地朝死寂盘踞的村中街道策马前行。

村庄究竟发生了什么事？

人类一起从生活场所消失无踪的现象，在各边境并非珍稀罕见之事。

例如，通称“浮海母”的肉食性浮游生命体中，每二十年产生一次的大型浮海母，会以直径长达二公里的身躯包围、覆盖整座村落，只挑出其中的一切生命体加以溶解吸收。

还有传说中仅栖居于深山幽谷的妖兽——绮眼兽^①，

① Basilisk，即哈利波特第二集中的蛇妖，传说是由公鸡或母鸡和蛇或蟾蜍交配所生。外表为蛇，但大小众说纷纭，共同点是吐出的气带有剧毒。它吐出的毒气可使草木枯萎，石头碎裂。它的视线能杀人致死。不过此处的形象又与传说有所不同，故不译作蛇妖，而援用作者所书的“绮眼兽”。





若是当它待在村庄出入口处不断凝视村子某处时，还不会有异状发生。等到它巨大的独眼泛起红芒，继而开始散发出深红色光华后，村人们便会一个又一个地自行前来，被它的可怕口顎吞噬。不过，这种妖兽的惟一弱点，是有时受它眼术操控的人中，会出现去和家人诀别的情况；而他们诀别的话语必然千篇一律，所以剩下的村人便会全体出动，进行狩猎绮眼兽的准备。

然而，在令一村人完全消失的最大原因里，还有一个更常见、更可怕的。

当此种怪异现象的消息被一名幸运地平安通过该村的旅人带来之际，人们便会怆然感受到应该已经灭亡于往昔的黑暗主人在那周遭徘徊踌躇的脚步声。

那便是黑暗的主人——吸血鬼们。

来到村外墓地的三骑一车，再度猛然停下了。

距离不到五百米的森林一角有座广场，广场中长满青苔的墓碑蜿蜒连绵，点点暗蓝色的黑块自地表露出。

或许是目标就在此处，他们一面仔细留意四周一面前进，不久后在几乎不再有墓石的森林深处停了下来。

只有该处不知被什么东西挖掘过，大片红土翻露出来，这一角落呈现出犹如遭逢地底魔人肆虐过的模样，异样的阴森鬼气正由那里吹涌而来。